

Vollmacht für Familiennachzug von minderjährigen, ledigen Kindern

(§ 81a Abs. 4 Aufenthaltsgesetz)

(Authorisation to apply for subsequent immigration of minor, unmarried children)

(Section 81a(4) of the Residence Act)

Vollmachtgeberin/Vollmachtgeber (Person granting authorisation)

– der ersten sorgeberechtigten Person (For the first parent or legal guardian)

Familiennamen (Surname)		Vorname (First name)	
Geburtsdatum (Date of birth)	Geburtsort (Place of birth)		Geburtsland (Country of birth)
Straße, Hausnummer (Street address)		Postleitzahl (Postcode)	Ort, Land (City/town, country)
Telefon (Telephone)		E-Mail (Email)	

– der zweiten sorgeberechtigten Person (For the second parent or legal guardian)

Familiennamen (Surname)		Vorname (First name)	
Geburtsdatum (Date of birth)	Geburtsort (Place of birth)		Geburtsland (Country of birth)
Straße, Hausnummer (Street address)		Postleitzahl (Postcode)	Ort, Land (City/town, country)
Telefon (Telephone)		E-Mail (Email)	

Arbeitgeberin/Arbeitgeber (Employer)

Name der Arbeitgeberin/des Arbeitgebers (Name of employer)	
Geschäftssitz/Sitz der maßgeblichen Betriebsstätte - Firmenstempel (Place of business/site of primary permanent establishment - company stamp)	

vertreten durch (represented by)

Familiennamen (Surname)		Vorname (First name)	
Straße, Hausnummer (Street address)		Postleitzahl (Postcode)	Ort (City/town)
Telefon (Telephone)		E-Mail (Email)	

Vollmacht für die Beantragung der Aufnahme des Familiennachzugs von minderjährigen, ledigen Kindern in das beschleunigte Fachkräfteverfahren
(Authorisation to apply for inclusion of subsequent immigration of minor, unmarried children in the fast-track procedure für skilled workers)

Hinweis (Note)

Vollmacht, aus der sich deren Vertretungsbefugnis für die Arbeitgeberin/den Arbeitgeber ergibt, muss als Anlage beigelegt werden.
(The authorisation granting power of representation for the employer must be attached as an annex.)

Hiermit bevollmächtigen wir *(We hereby authorise)*

Name/Bezeichnung der Arbeitgeberin/des Arbeitgebers *(im Folgenden „der Bevollmächtigte“)* *(Name/designation of the employer (hereinafter referred to as the “authorised party”))*

vertreten durch *(represented by)*

Name der von der Arbeitgeberin/vom Arbeitgeber bevollmächtigten Person *(Name of the employer’s authorised representative)*

Name der von der Arbeitgeberin/vom Arbeitgeber bevollmächtigten Person *(Name of the employer’s authorised representative)*

bei der zuständigen Ausländerbehörde die Aufnahme des Familiennachzugs unseres nachfolgend genannten minderjährigen, ledigen Kindes/unserer nachfolgend genannten minderjährigen, ledigen Kinder nach § 81a Abs. 4 Aufenthaltsgesetz (AufenthG) in das beschleunigte Fachkräfteverfahren zu beantragen und uns in diesen Verfahren bezüglich aller gesetzlich zulässigen Angelegenheiten außergerichtlich zu vertreten *(to apply, through the competent foreigners authority, for inclusion of subsequent immigration of our minor, unmarried child or children, as specified below, in the fast-track procedure for skilled workers in accordance with Section 81a(4) of the German Act on the Residence, Economic Activity and Integration of Foreigners in the Federal Territory (Residence Act – AufenthG), and to represent us in these procedures with regard to all legally permissible matters out of court:)*

Für mein Kind/meine Kinder *(For my child/children)*

Familiennamen des Kindes <i>(Child’s surname)</i>	Vorname des Kindes <i>(Child’s first name)</i>
---	--

Geburtsdatum <i>(Date of birth)</i>	Geburtsort <i>(Place of birth)</i>	Geburtsland <i>(Country of birth)</i>
-------------------------------------	------------------------------------	---------------------------------------

Straße, Hausnummer <i>(Street address)</i>	Postleitzahl <i>(Postcode)</i>	Ort, Land <i>(City/town, country)</i>
--	--------------------------------	---------------------------------------

Familiennamen des Kindes <i>(Child’s surname)</i>	Vorname des Kindes <i>(Child’s first name)</i>
---	--

Geburtsdatum <i>(Date of birth)</i>	Geburtsort <i>(Place of birth)</i>	Geburtsland <i>(Country of birth)</i>
-------------------------------------	------------------------------------	---------------------------------------

Straße, Hausnummer <i>(Street address)</i>	Postleitzahl <i>(Postcode)</i>	Ort, Land <i>(City/town, country)</i>
--	--------------------------------	---------------------------------------

Familiennamen des Kindes <i>(Child’s surname)</i>	Vorname des Kindes <i>(Child’s first name)</i>
---	--

Geburtsdatum <i>(Date of birth)</i>	Geburtsort <i>(Place of birth)</i>	Geburtsland <i>(Country of birth)</i>
-------------------------------------	------------------------------------	---------------------------------------

Straße, Hausnummer <i>(Street address)</i>	Postleitzahl <i>(Postcode)</i>	Ort, Land <i>(City/town, country)</i>
--	--------------------------------	---------------------------------------

Familiennamen des Kindes <i>(Child’s surname)</i>	Vorname des Kindes <i>(Child’s first name)</i>
---	--

Geburtsdatum <i>(Date of birth)</i>	Geburtsort <i>(Place of birth)</i>	Geburtsland <i>(Country of birth)</i>
-------------------------------------	------------------------------------	---------------------------------------

Straße, Hausnummer (<i>Street address</i>)		Postleitzahl (<i>Postcode</i>)	Ort, Land (<i>City/town, country</i>)
Familiennamen des Kindes (<i>Child's surname</i>)		Vorname des Kindes (<i>Child's first name</i>)	
Geburtsdatum (<i>Date of birth</i>)	Geburtsort (<i>Place of birth</i>)		Geburtsland (<i>Country of birth</i>)
Straße, Hausnummer (<i>Street address</i>)		Postleitzahl (<i>Postcode</i>)	Ort, Land (<i>City/town, country</i>)

Hinweis (Note)

Für weitere Kinder gegebenenfalls Beiblatt benutzen und beifügen. (Please use and attach an extra sheet for any additional children.)

Wir erteilen der Bevollmächtigten/dem Bevollmächtigten die Befugnis, sämtliche Erklärungen und Handlungen verbindlich vorzunehmen, die nach den gesetzlichen Regelungen vorgenommen werden können und für die Verfahren erforderlich sind. (*We grant the authorised party the power to make any statements and take any actions, in a binding manner, that are permitted under legal regulations and are necessary for the procedures.*)

Der Umfang der Vertretungsbefugnis beinhaltet insbesondere: (*In particular, the power of representation includes:*)

- die Vertretung in allen für die Durchführung des Familiennachzugs erforderlichen Angelegenheiten gegenüber der zuständigen Ausländerbehörde, sowie der ggf. sonstigen zuständigen Behörden, (*Representation in all matters necessary for the subsequent immigration of family members with respect to the competent foreigners authority and to any other competent authorities*)
- das Ein- und Nachreichen der für die Verfahren erforderlichen Unterlagen einschließlich meiner personenbezogenen Daten, (*Submitting the necessary documents and any supplementary documents required for the procedures, including my personal data*)
- die Entgegennahme der die Verfahren betreffenden schriftlichen sowie elektronischen Unterlagen, die Durchführung des Schriftverkehrs und das Öffnen der an uns adressierten Post. (*Receiving written and electronic documents regarding the procedures, conducting correspondence and opening mail addressed to us*)

Die Bevollmächtigte/Der Bevollmächtigte ist berechtigt, eine Untervollmacht, die den Umfang dieser Vollmacht nicht überschreiten darf, zu erteilen und zu widerrufen. (*The authorised party has the right to issue and to revoke a sub-authorisation, which must not exceed the scope of this authorisation*)

Hinweis (Note)

Auf die Möglichkeit der Verwendung des Musters für die Untervollmacht als Anlage zu einer Vollmacht nach § 81a Abs. 1 AufenthG wird hingewiesen. (*Please be advised that the form for the sub-authorisation may be used as an annex to an authorisation in accordance with Section 81a(1) of the Residence Act.*)

Die Vollmacht erlischt mit Abschluss des beschleunigten Fachkräfteverfahrens.
(*The authorisation expires upon completion of the fast-track procedure for skilled workers.*)

Ort, Datum (*Place, date*)

Unterschrift Vollmachtgeberin/Vollmachtgeber
beider sorgeberechtigter Elternteile
(*Signature of the person granting authorisation for both parents or legal guardians*)

Ort, Datum (*Place, date*)

Unterschrift Bevollmächtigte/Bevollmächtigter
(*Signature of the authorised party*)